

Germany-Munich: Vertical blinds  
OJ S 173/2015 08/09/2015  
Contract notice  
Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium – HA II/Vergabestelle 1, Abt. 1/3

Postal address: Birkerstraße 18

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

For the attention of: Frau Dengler-Vierthaler

E-mail: [abteilung1\\_3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1_3.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 8923330419

Fax: +49 8923330418

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rahmenvertrag über die Lieferung, Montage, Reinigung und Reparatur von Vertikalanlagen, Rollos, Plissees und Innenjalousien.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Landeshauptstadt München, innerhalb des Stadtgebietes sowie im engeren Umland (Umkreis ca. 60 km).

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 4

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Rahmenvertrag über die Lieferung, Montage, Reinigung und Reparatur von Vertikalanlagen, Rollos, Plissees und Innenjalousien.

### **II.1.6. CPV code(s)**

39515440 Vertical blinds

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Rahmenvertrag mit einem Gesamtauftragsvolumen für 4 Jahre.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2016. Completion 31.12.2019

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Es werden keine Kautionen und Sicherheiten gefordert.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vertragsunterlagen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften und andere gemeinschaftliche Bieter haben im Angebot jeweils die Mitglieder zu benennen, sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Mit dem Angebot ist eine gemeinsame Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder für die Vertragserfüllung und etwaige

Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften. Die Erklärung ist von allen Mitgliedern der Gemeinschaft zu unterschreiben. Es ist unzulässig, als Mitglied einer Bietergemeinschaft und gleichzeitig als einzelner Bewerber ein Angebot abzugeben. Gleiches gilt für den Fall, dass sich ein Bewerber an verschiedenen Bietergemeinschaften beteiligt.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer bzw. die einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft vorzulegen:

- Eigenerklärung zur Eignung Teil A und B (siehe Anlage 1 zu den Vergabeunterlagen) – Angaben insbes. zur Zuverlässigkeit (z. B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlungen, Verurteilungen nach StGB);
- Verzeichnis Unternehmerleistungen (Unt/VOL-EG), (Anlage 2 der Vergabeunterlagen);
- Verpflichtungserklärung(en) der Leistungen anderer Unternehmer (V/VOL-EG), (Anlage 3 der Vergabeunterlagen);
- Erklärung Bietergemeinschaften (Anlage 4 der Vergabeunterlagen);
- Bietererklärung – Kinderarbeit (Anlage 5 der Vergabeunterlagen).

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind für Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer bzw. die einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft vorzulegen: Eigenerklärung Teil C und D (s. Anlage 1 zu den Vergabeunterlagen),

- Teil C: Umsatzzahlen/Mitarbeiter/innen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren;
- Teil D: Referenzliste mit mindestens 3 in den letzten drei Jahren in Art und Umfang vergleichbar erbrachten Leistungen.

Es gelten ausschließlich die Angaben auf dem Formblatt. Firmenprospekte o. ä. werden nicht berücksichtigt.

Die Landeshauptstadt München kann eigene Erfahrungen heranziehen. Leistungen, die erst seit weniger als einem Jahr erbracht werden oder Referenzen älter als drei Jahre werden grundsätzlich nicht berücksichtigt.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 60

2. Qualitäts-, Service- und Reklamationskonzept. Weighting 40

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

045-01-15-8/OF

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.10.2015

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Empfänger: Stadtparkasse München/Kontoführendes Institut: Stadtparkasse München (701 500 00), Konto-Nr.: 203000 / Überweisungsangabe: Hhst. 0620.100.0000.8, Az. 045-01-15-8 / OF

Verwendungszweck 910043010100 15 / IBAN-Nr.: DE86701500000000203000 / BIC-Nr.: SSKMDEMM.

Der Kostenbeitrag wird nicht erstattet.

Die Übersendung der Vergabeunterlagen erfolgt auf Anforderung und nur gegen Vorlage des quittierten Einzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks.

Die Vertragsunterlagen werden auch im Download-Verfahren im Internet unter der Adresse <http://www.muenchen.de/vgst1> zur Verfügung gestellt.

Ein Kostenbeitrag wird bei Teilnahme am Download-Verfahren nicht erhoben.

Bitte beachten: Bis 6 Tage vor Abgabefrist können hier Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen veröffentlicht werden.

Diese werden Teil der Vergabeunterlagen und sind diesen zwingend beizulegen.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

22.10.2015

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2019

### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Juli 2019.

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Die Nachforderungen nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise behält sich die Landeshauptstadt München gem. § 19 EG Abs. 2 VOL/A vor. Nach gesonderter Aufforderung sind die in den Eigenerklärungen genannten Angaben nachzuweisen. Fragen sind schriftlich, per E-Mail oder per Fax an die Vergabestelle 1 bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist zu richten. Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen können bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist unter [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) veröffentlicht werden.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 58

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Frist des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB wird hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium HA II – Vergabestelle 1

### VI.5. Date of dispatch of this notice

3.9.2015